



**Bureau des inspecteurs
du second
2023-2024**

Affaire suivie par :

Katharina MUEHLKE

Tél : 02 62 48 14 06

Mél : katharina.muehlke@ac-reunion.fr

24 Avenue Georges Brassens CS 71003

97743 SAINT-DENIS CEDEX 9

Saint-Denis, le 29 août 2023

L'inspectrice d'académie -
Inspectrice pédagogique régionale d'Allemand
déléguée du recteur pour le trinôme académique

à

Mmes et Mrs les enseignants d'allemand
s/c de Mmes et Mrs les chefs d'établissement

Objet : Lettre de rentrée 2023-2024 – Allemand

Très chères et chers collègues,

Je souhaite la bienvenue aux nouveaux collègues dans notre belle académie et j'adresse mes vifs remerciements aux tuteurs de l'an passé et de cette année. Vous le savez, l'accompagnement de nos collègues novices est crucial !

Cette nouvelle année scolaire nous met encore une fois au défi : regagner la confiance des élèves et de leurs familles, afin de leur montrer que l'apprentissage de l'allemand est non seulement formateur, mais que cela peut faire la différence sur un CV et inciter nos jeunes à partir et participer à divers programmes d'échange.

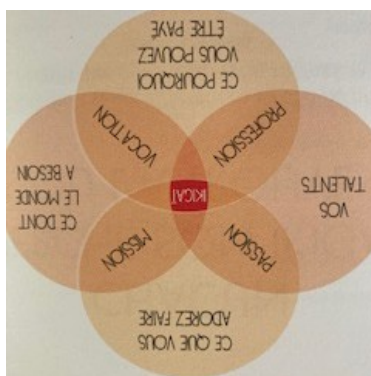
C'est également un vecteur dans la construction démocratique de l'Europe et ouvre de nouveaux horizons grâce à ce partenariat toujours aussi fort entre la France et l'Allemagne.

Nous devons trouver des moyens de promouvoir la culture germanophone d'une part et d'autre part, faire comprendre à nos jeunes l'utilité qui s'en dégage en termes de poursuite d'études ou d'insertion professionnelle.

Avant d'entrer dans le vif du sujet, je souhaiterais vous soumettre un petit exercice qu'il est utile de refaire de temps à autre. Les Japonais appellent cela, trouver son IKIGAÏ.

IKIGAÏ signifie en quelque sorte : trouver sa mission de vie, la mission pour laquelle toutes les conditions sont réunies : ce que l'on adore faire, ce dont le monde a besoin, ce pourquoi l'on est doué et ce pourquoi on peut être payé.

Je pense qu'il faut se poser cette question régulièrement et s'ajuster en fonction de cela. Bien sûr que cela peut être très intéressant à faire avec vos élèves.



A méditer!

- I. LA CERTIFICATION
- II. DIVERS
- III. LES FORMATIONS, PROJETS ET DISPOSITIFS
- IV. LA MOBILITÉ
- V. LA COMMUNICATION

I. CERTIFICATION (DSD 1) :

Moins d'élèves ont participé cette année à la certification (277 au total).

Les résultats de réussite au niveau A2 sont :

- CE : 49,09% (en 2022: 45,75%)
- CO : 48,01% (en 2022: 76,6%)
- EE : 34,28% (en 2022: 17,5%)
- EO : 27,27% (en 2022: 17,5%)

Pour le niveau B1:

- CE : 7,95% (en 2022: 6,25%)
- CO : 16,96% (en 2022: 9%)
- EE : 52,14% (en 2022: 68,75%)
- EO : 68% (en 2022: 80,2%)

La date prévue pour la passation des épreuves écrites du DSD1 n'est pas encore connue . La circulaire qui précisera les modalités d'inscription vous sera envoyée courant du mois de novembre.

Comme l'an dernier, nous allons corriger à nouveau par binômes/rinômes, identiques à ceux qui se seront constitués pour les oraux.

Suite à de nombreuses questions de votre part, je vous précise qu'il n'y a pas de dispositif académique qui permette à vos élèves de passer une certification de niveau DSD2 (B2/C1). Le seul lycée habilité désormais à le faire est le LPO Mémona Affeejee-Hintermann à Saint-Denis. Il a fait l'objet de tout un processus d'évaluation pour être validé par la "Zentrale Kommission" en Allemagne. Dès lors, celui-ci ne fonctionne pas comme centre d'examens où l'on peut s'inscrire, mais où il faut suivre sa scolarité toute entière.



II. DIVERS:

En tant que référente académique de l'évaluation externe des établissements, je sollicite également des enseignants à candidater pour être dans une commission d'évaluateurs externes. Si votre EPLE a été évalué l'an dernier et que vous y avez pris part activement, je vous invite à me contacter si vous souhaitez participer à cette aventure. Les commissions sont composées de 4 personnes, dont 3 qui relèvent du personnel d'encadrement.

C'est une mission qui n'est pas rémunérée, mais qui vous permettra de monter en compétence professionnelle, notamment si vous vous destinez à une évolution de carrière.

III. FORMATIONS, PROJETS ET DISPOSITIFS

Formations :

Les mini-réseaux seront un peu recomposés, car je vais refusionner les deux réseaux du Sud vu les effectifs. La présence lors de ces regroupements a subi une forte érosion à laquelle je souhaite remédier.

Au menu cette année :

Le premier mini-réseau sera animé par moi-même et reprendra sa fonction première : celle de créer des passerelles entre les cycles, notamment collège/lycée. Je souhaite proposer une sorte de contractualisation pour chaque réseau et vous invite d'ores et déjà à réfléchir aux engagements que vous pourriez tenir.

Pour la deuxième séance du MR, vous aurez la main, il n'y aura pas d'animateur, mais vous vous retrouverez pour finaliser une production collective (cf. contractualisation du MR1).

Le 3^e MR sera animé par Michael Griek et traitera d'une thématique transversale et très actuelle, utile en cours de langue vivante.

Nous sommes en attente des dates pour la semaine des langues que je vous communiquerai dès que possible. Je vous demanderai à ce moment-là de bien vouloir respecter ces dates et d'organiser vos événements visibles dans cette période. En effet, je vous incite à déposer votre projet sur la carte interactive sur le portail langues.

Le lien vous sera communiqué comme d'habitude dans un courriel officiel.

Les arts :

Avec l'ACAR, nous souhaiterions monter un projet d'une belle envergure et qui impliquerait la venue d'un groupe de musique allemande (type hip-hop, ZWEIERPASCH). L'idée étant comme d'habitude d'utiliser le vecteur de la musique pour faire la promotion pour l'allemand. Pour l'heure, nous sommes encore dans la création du projet en attendant le feu vert du financement.

Comme l'an dernier, nous réitérons l'édition du **DTT (Deutscher Theatertag)** dont la rencontre finale devrait se dérouler pendant la semaine des langues dans une grande salle pour regrouper tous les acteurs qui y sont impliqués. Votre interlocuteur sur ce dossier concernant la logistique est toujours Séverine Maillot que je remercie très vivement.

Il faudra désormais passer par le dispositif "**pass culture**" pour financer et mettre en lien les intervenants avec les EPLE inscrits.

La thématique retenue pour cette année est : "L'AMOUR" et nous avons un peu changé le format cf. les mails envoyés à ce sujet.

Je souhaite réitérer le **Ciné'allemand**. Nous restons en contact étroit avec le Goethe Institut de Paris et je remercie infiniment Bettina Assensio du collège Bourbon pour son engagement sur ce dossier.

Je vous invite à visiter la page du GI : <https://www.goethe.de/ins/fr/fr/spr/unt/ver/kan/cin.html>



La Deutschauto sera animée cette année par une nouvelle lectrice à bord : Pauline HÄHNER. Pour programmer une intervention dans votre collège ou les écoles du secteur, merci de la contacter par mail au :

deutschauto974@live.fr ou alors par téléphone au secrétariat du collège Mille Roches : 0262 46 29 22, demander « DEUTSCHAUTO », son portable direct est le 0692 61 14 68.

Le site web est à votre disposition pour les démarches à suivre : <https://pedagogie.ac-reunion.fr/allemand.html>

Vous pourrez la contacter dès le 18 septembre 2023.

En revanche, j'attire fermement votre attention sur votre présence obligatoire pendant l'animation par la lectrice.

Elle ne pourra pas se substituer à vous, mais elle travaillera main dans la main **avec vous**.

Cela ne vous décharge pas de votre part de promotion, mais cela doit la compléter.

Le **projet de la rose** porté par l'équipe du LP Roches Maigres à Saint-Louis existe toujours et nous espérons le redémarrage cette année.

Si vous souhaitez obtenir des informations ou promouvoir le dispositif auprès de vos élèves germanistes de 3^e ou de vos élèves de terminale, n'hésitez pas à contacter la coordinatrice du projet Isabelle Béreau-Baumann qui fait un travail absolument remarquable.

Isabel BAUMANN <isabelbb974@gmail.com>

IV. MOBILITÉ

Bien entendu, j'espère vivement que les mobilités physiques pourront enfin reprendre de façon plus massive cette année scolaire. Les règles restent inchangées.

N'oublions pas que depuis la rentrée 22/23, une mobilité élèves peut être valorisée :

À compter de la rentrée scolaire 2022-2023, les élèves de seconde générale et technologique effectuant une mobilité lycéenne dans le cadre d'Erasmus+ ou de l'Ofaj, sur le fondement d'un contrat d'études établi conformément aux attendus précisés dans la partie I. de la présente note de service, peuvent faire reconnaître dans leur parcours scolaire les résultats qu'ils ont obtenus dans le cadre de leur mobilité.

Échange classique :

Cf. BOEN: <https://www.education.gouv.fr/bo/22/Hebdo31/MENE2206449N.htm>

Pour le dépôt des dossiers de demande de subvention par l'OFAJ, je vous demande de passer par la plateforme. Il n'est désormais plus nécessaire d'envoyer les pièces justificatives au rectorat après.

<https://echanges-scolaires.ofaj.org/>

Le tutoriel se trouve sur notre site des germanistes.

https://pedagogie.ac-reunion.fr/fileadmin/ANNEXES-ACADEMIQUES/03-PEDAGOGIE/02-COLLEGE/langues-vivantes/allemand/documents/OFAJ/2019_Tutoriel_demande_en_ligne_OFAJ.pdf



N'oubliez pas que l'OFAJ fonctionne en année civile, votre échange avec un départ pour l'Allemagne (pas l'Autriche) doit se situer en 2024 !

Pour tous les autres programmes de mobilité individuelle notamment, merci de vous adresser à la DAREIC.

<https://www.ac-reunion.fr/action-educative/leurope-et-linternational-dareic/la-dareic.html>

L'OFAJ subventionne des **échanges scolaires franco-allemands à caractère interdisciplinaire, interculturel et innovant** (autrement dit : **les projets-IN**).

Le délai d'inscription est le 17 novembre 2023, le projet devra se dérouler pendant l'année civile 2024.

L'OFAJ organise un webinaire le 12 septembre, 18h (métropole), il est possible de s'y inscrire sur le lien envoyé par mail le 31 août 2023 sur la liste.

Qui peut candidater ?

L'appel à projets s'adresse exclusivement aux binômes d'établissements franco-allemands, dont au moins l'un des deux assure un enseignement soutenu de la langue du partenaire (ex. section AbiBac, classe bilingue, classe bi-langues, section internationale ou section européenne).

Quels coûts sont éligibles ?

L'OFAJ accorde une subvention pour les frais de déplacement conformément aux Directives et, le cas échéant, une subvention pour les frais de programme. Les rencontres en tiers-lieu bénéficient d'une subvention pour les frais de séjour.

Comment candidater ?

Une seule demande par projet sera soumise par l'un des deux partenaires du projet. Le contenu de la demande doit être convenu avec les enseignantes et enseignants concernés de l'établissement partenaire.

Il faut d'abord créer un compte utilisateur sur le site internet, puis remplir le formulaire de candidature en ligne : www.projets-in.ofaj.org

Bourse d'Allemagne :

Le format de la sélection des candidats est susceptible de changer pour cette année, cela s'effectuera sans doute par vidéo de 3 min que les candidats devront envoyer à la personne ressource de la ZfA.

Le public cible restera le même (élève de seconde ou de première), toutes les conditions vous seront précisées ultérieurement.

Les Assistants :

La journée du lundi 2 octobre 2023 sera consacrée à l'accueil des assistant(e)s d'allemand. Ils sont au nombre de 10 répartis(e)s chacun(e) sur trois EPLE. Leur contrat prend effet à la date du 1^{er} octobre et fin au 30 mars 2024. Je sais compter sur les professeurs référents qui auront à cœur de faciliter les démarches de ces jeunes assistant(e)s afin que les deux parties en tirent le plus grand bénéfice.



V. COMMUNICATION

Je remercie vivement l'investissement de mon webmestre au service de notre site de germanistes, Nicolas Saunié.

Je vous invite très chaleureusement, vous aussi, **à alimenter notre site par vos contributions**. Il est essentiel que ce site puisse vivre et partager les informations. N'hésitez pas à adresser vos propositions à Saunie Nicolas-Eric <Nicolas-Eric.Saunie@ac-reunion.fr> qui m'en fera part pour autoriser la publication.

Par ailleurs, je ne saurais trop vous recommander l'utilisation de votre adresse électronique académique (prénom.nom@ac-reunion.fr) qui facilite la prise de contact et évite aussi la divulgation d'adresses mail portant des noms peu professionnels. Il est absolument indispensable de consulter régulièrement notre site académique et le portail interlangues.

<https://pedagogie.ac-reunion.fr/langues-vivantes-etrangeres.html>

<http://pedagogie.ac-reunion.fr/allemand>

Comme tous les ans, je vous invite à lire également attentivement la lettre de rentrée en interlangues envoyée dans les EPLE et publiée sur le portail interlangue.

Je vous souhaite une très belle année scolaire auprès de vos élèves.

Très cordialement

L'IA-IPR d'Allemand

Katharina Muehlke